

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«КІЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ
імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»



ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – німецька

(Germanic Languages and Literatures (including Translation), German
as a First Language)

Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

за спеціальністю 035 «Філологія»

галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

кваліфікація Бакалавр філології

Ухвалено на засіданні Вченої ради
університету від «04 04 2018 р.
протокол № 4

КПІ ім. Ігоря Сікорського
Київ – 20

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою:

Голова робочої групи

Бондар Леся Вікторівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови

Члени робочої групи:

Глінка Наталія Вікторівна,
кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови

Лазебна Олена Анатоліївна

кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови

Куликова Вікторія Григорівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови

Завідувач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови

Лисенко Гелена Людвигівна,
кандидат філологічних наук, доцент

Голова науково-методичної підкомісії зі спеціальності

Саєнко Наталія Семенівна,
кандидат педагогічних наук, професор кафедри англійської мови технічного спрямування №1,
декан факультету лінгвістики

Освітня програма розглянута й ухвалена Методичною радою університету
(протокол № 7 від «29» 03 2018 р.)

Голова Методичної ради
Ю.І. Якименко

Вчений секретар Методичної ради
В.П. Головенкін

ЗМІСТ

1. Профіль освітньої програми.....	4
2. Перелік компонент освітньої програми.....	13
3. Структурно-логічна схема освітньої програми.....	15
4. Форма атестації здобувачів вищої освіти.....	16
5. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми.....	17
6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми.....	21

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ
зі спеціальністі 035 «Філологія»

1 – Загальна інформація	
Повна ЗВО та інституту/ факультету	Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» Факультет лінгвістики
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь – Перший (бакалаврський) Кваліфікація – бакалавр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.
Рівень з НРК	НРК України – 7 рівень
Офіційна назва освітньої програми	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів, термін навчання 3 роки, 10 місяців
Наявність акредитації	Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України Сертифікат про акредитацію серія НД-II № 1121459 від 22 листопада 2011 року Період акредитації до 1 липня 2020 року
Передумови	На базі повної загальної середньої освіти з терміном навчання 11 років.
Мова(и) викладання	Німецька/англійська/українська
Термін дії освітньої програми	До наступної акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення освітньої програми	Оприлюднення на сайтах (http://kpi.ua/ , http://fl.kpi.ua , http://ktppram.kpi.ua , http://ktppnm.kpi.ua , http://ktppfm.kpi.ua)

2 – Мета освітньої програми

Забезпечити загальнонаукову і професійно-практичну підготовку висококваліфікованих фахівців, здатних вільно здійснювати іншомовну комунікацію, розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі лінгвістики та перекладу, а також виконувати професійні функції перекладача /викладача іноземних мов. Сформувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетентності студентів для здобуття відповідної кваліфікації із урахуванням їхніх майбутніх професійних потреб, актуальних для сучасного суспільства.

3 – Характеристика освітньої програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (-ii) (за наявності))	<p>Теоретичний зміст предметної області включає філологію, лінгвістику, гуманітарні та психолого-педагогічні й методичні знання, міжособистісну, міжкультурну та масову комунікацію в усній та письмовій формі.</p> <p>Цілі навчання: формування компетентністної моделі фахівця, яка складається із системи окремих компетентностей і здатна забезпечити ефективну організаційно-управлінську, професійну, педагогічну та науково-інноваційну діяльність у межах визначеної кваліфікації, соціальну взаємодію та адаптованість випускника.</p> <p>Об'єкт(и) вивчення та (або) діяльності: мови (державна та іноземні) в їх теоретичному і практичному, синхронічному, діахронічному та соціокультурному аспектах; різні типи текстів; письмова та усна комунікації й забезпечення інформації в різних галузях народного господарства науки, техніки, освіти, культури шляхом перекладу різноманітних текстів іноземною і державною мовою; інформаційно-аналітична, редакторська, організаційна діяльність у різних галузях, міжкультурна комунікація та її забезпечення; викладацька діяльність.</p> <p>Теоретичний зміст предметної області: теорія і практика філологічної науки, які відповідають предметним спеціалізаціям; поєднання теорії і практики перекладацької діяльності на основі міждисциплінарного підходу відповідно до специфіки майбутньої професійної діяльності.</p> <p>Методи, методики та технології (якими має оволодіти здобувач вищої освіти для застосування на практиці): поєднання методів, методик, технологій і засобів, які застосовують у філології та перекладознавстві, та відповідають предметним спеціалізаціям.</p>
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна

Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Спеціальна освіта в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. Акцент робиться на лінгвістичних дисциплінах та курсах, які забезпечують практичну підготовку перекладача. Ключові слова: філологія, переклад, прикладні лінгвістичні дослідження.
Особливості програми	Міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців з філології. Поглиблена вивчення двох іноземних мов, історії зарубіжної літератури. Обов'язковим компонентом програми є навчальна практика за профілем. Програма передбачає також участь у міжнародних програмах студентської академічної мобільності. Викладання німецькою, англійською та українською мовами.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Фахівець (філологія, переклад)
Подальше навчання	Продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти, а також можливість підвищувати кваліфікацію та отримувати додаткову післядипломну освіту.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Лекції, практичні та семінарські заняття, курсові роботи; технологія змішаного навчання, перекладацькі та педагогічна практики; виконання дипломної роботи
Оцінювання	Рейтингова система оцінювання, що передбачає оцінювання студентів за усіма видами аудиторної та поза аудиторної освітньої діяльності (поточний, модульний, підсумковий контроль); модульні контрольні роботи, тестування, заліки, усні та письмові екзамени, звіти про проходження практик, ректорський контроль, захист курсової та кваліфікаційної робіт.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК)	
ЗК 1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК 2	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК 3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 4	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК 5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями
ЗК 6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 7	Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 9	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК 10	Здатність цінувати та поважати різноманітності та мультикультурності.
ЗК 11	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 12	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 13	Здатність використовувати інформаційні і комунікаційні технології.
ЗК 14	Здатність вести дослідницьку діяльність, включаючи аналіз проблем, постановку цілей і завдань, вибір способу й методів дослідження, а також оцінку його якості
ЗК 15	Здатність системно аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, цінувати його культурно-історичні та морально-етичні надбання та сприяти розв'язанню актуальних загальнодержавних і суспільних завдань.
ЗК 16	Здатність використовувати у професійній діяльності базові знання в галузі соціально-гуманітарних та економічних наук
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	
ФК 1	Здатність до усвідомлення й аналізу структури філологічної науки та її теоретичних основ.
ФК 2	Здатність усвідомлювати принципи організації мови, її природу та функції, генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.

ФК 3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
ФК 4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК 5	Здатність використовувати в професійній діяльності базові знання про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору, особливості письменницької праці, літературні стилі, наукові методи і школи в літературознавстві.
ФК 6	Здатність аналізувати основні тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК 7	Здатність аналізувати основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища.
ФК 8	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ється), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК 9	Здатність усвідомлювати сутність й соціальне значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.
ФК 10	Здатність оперувати професійними знаннями й уміннями з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики.
ФК 11	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК 12	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК 13	Здатність усвідомлювати значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ФК 14	Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ФК 15	Здатність до розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).
ФК 16	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК 17	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 18	Здатність до організації ділової комунікації.
Фахові компетентності вибіркових блоків:	
ФК 19	Здатність до порівняльно-типологічного аналізу мовних явищ
ФК 20	Здатність до соціолінгвістичного та лінгвокультурологічного аналізу мов
ФК 21	Здатність володіти базою концептуальних знань щодо теоретико-методологічних, практичних, методичних питань міжкультурного спілкування
ФК 22	Здатність здійснювати письмовий та усний переклади зі збереженням норм лексичної еквівалентності, врахуванням стилістичних і синтаксичних характеристик вихідного тексту та збереженням відповідних норм тексту перекладу
ФК 23	Здатність реферувати й анотувати різноманітні тексти державною та іноземними мовами
ФК 24	Здатність здійснювати постперекладацьке саморедагування та контрольне редактування тексту перекладу
ФК 25	Здатність оперувати психолого-педагогічними принципами та категоріями у практичній фаховій діяльності.
ФК 26	Здатність організовувати та здійснювати викладацьку діяльність на основі гармонійного поєднання теоретичного знання та емпіричних баз даних.
7 – Програмні результати навчання	
ЗНАННЯ	
ЗН1	Правових, соціальних та етических норм поведінки; норм здорового способу життя, правил безпеки життєдіяльності; головних тенденцій історичного розвитку українського народу, його культурно-історичних та морально-етичних надбань
ЗН2	Системи української мови та мови, що вивчається
ЗН3	Теорії й історії мови (мов), що вивчаються.
ЗН4	Базових понять в галузі природничих, соціально-гуманітарних та економічних наук для їх використання у професійній діяльності.
ЗН5	Норм літературної мови та їх застосування у практичній діяльності, норм комунікації державною та іноземними мовами в різних ситуаціях спілкування.
ЗН6	Основних періодів розвитку літератури (літератур), що вивчаються, еволюції напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художніх явищ
ЗН7	Загальних властивостей літератури як мистецтва слова.

ЗН8	Принципів організації та систематизації різнорівневих мовних явищ; закономірностей функціонування одиниць мови і законів оперування ними для побудови висловлювань і різних видів текстів.
ЗН9	Теоретико-методологічних, практичних, методичних питань міжкультурного спілкування.
ЗН10	Культури, норм, форм, методів ведення ділової комунікації усно й письмово
ЗН11	Специфіки лінгвопрагматичної організації висловлювання.
ЗН12	Принципів розробки та використання сучасних інформаційних і комунікаційних технологій у професійній діяльності.
ЗН13	Фонетичних, граматичних, лексичних та семантико-прагматичних особливостей державної та іноземних мов та закономірностей пошуку й визначення їх відповідників при перекладі
ЗН14	Принципів жанрово-стильової диференціації мови, регистрів спілкування (офіційний, неофіційний, нейтральний) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ЗН15	Базових принципів наукового аналізу мовного і літературного матеріалу.
ЗН16	Основних стратегій різних видів перекладу
ЗН17	Основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.
ЗН18	Особливостей адаптації в умовах різних лінгвокультурних просторів.
ЗН19	Принципів актуалізації міжкультурної взаємодії.
ЗН20	Мовних і позамовних засобів забезпечення когезії, когерентності, інформативності, інтертекстуальності, релевантності, прийнятності та інтенційності текстів перекладу.
ЗН21	Основних принципів редагування державною та іноземними мовами, редактування перекладу.
ЗН 22	Психолого-педагогічних принципів та категорій для їх застосування у практичній фаховій діяльності, теоретико-методологічних зasad методики навчання іноземних мов

УМІННЯ

УМ1	Усвідомлювати цінності громадянського суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; зберігати моральні, культурні, наукові цінності та примножувати досягнення суспільства, використовувати різні види та форми рухової активності для ведення здорового способу життя.
УМ 2	Використовувати українську мову як державну в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійному спілкуванні.
УМ3	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати її інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

УМ4	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
УМ5	Усвідомлювати фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
УМ6	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
УМ7	Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
УМ8	Використовувати теоретико-методологічні, практичні, методичні знання для фасилітації міжкультурної взаємодії; долати стереотипи у практиці міжкультурної комунікації.
УМ9	Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань.
УМ10	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.
УМ11	Виділяти галузі філології й окреслювати коло їх основних проблем.
УМ12	Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
УМ13	Вести ділову комунікацію усно і письмово, редактувати, реферувати й анатувати різноважні тексти державною та іноземними мовами.
УМ14	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їх специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
УМ15	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя
УМ16	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів, характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
УМ17	Окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань.
УМ18	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.
УМ19	Планувати і здійснювати дослідження в галузі філології на належному рівні.
УМ20	Здійснювати письмовий переклад зі збереженням вихідних характеристик тексту оригіналу та відповідних норм тексту перекладу
УМ21	Володіти базовими навичками та вміннями усного послідовного перекладу

УМ22	Володіти уміннями організації та проведення навчання іноземних мов у дошкільних та загальноосвітніх навчальних закладах; розвивати педагогічні уміння, застосовувати сучасні освітні підходи, методики та технології.
------	---

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Відповідно до кадрових вимог щодо забезпечення провадження освітньої діяльності для відповідного рівня ВО (додаток 2 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187
Матеріально-технічне забезпечення	Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додаток 4 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Відповідно до технологічних вимог щодо навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додаток 5 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187

9 – Академічна мобільність

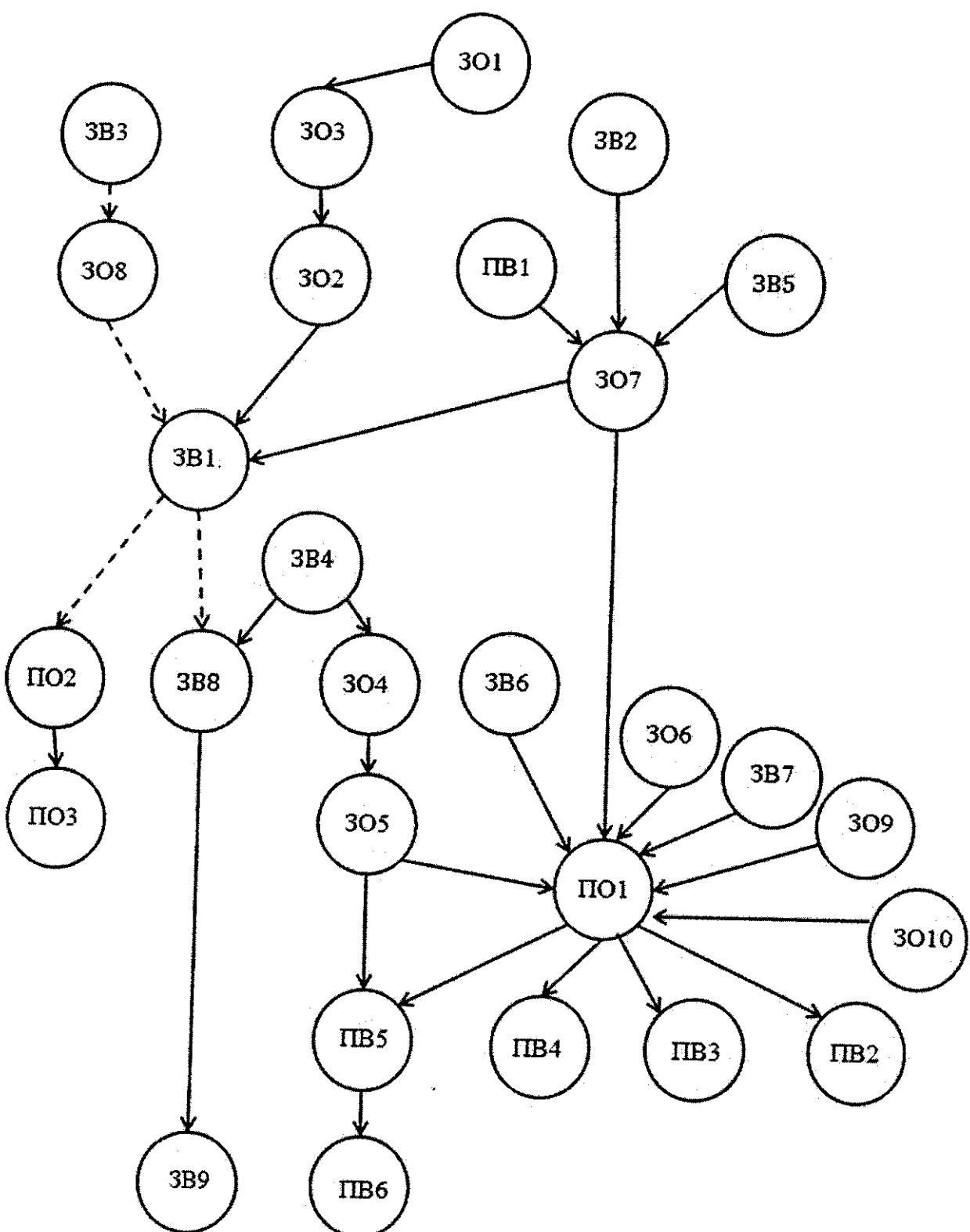
Національна кредитна мобільність	Можливість академічної мобільності між ЗВО-партнерами
Міжнародна кредитна мобільність	Угоди про міжнародну академічну мобільність (Еразмус+К1) укладено з університетами: 1.Університет Думлупінар (Кютаг'я, Туреччина) 2.Католицький університет м. Льовена (Льовен, Бельгія) 3.Політехнічний університет Валенсії (м. Валенсія, Іспанія) 4.Університет Гронінгену (м. Гронінген, Нідерланди) 5.Єнський університет імені Фрідріха Шиллера (Єна, Німеччина) 6.Університет м. Люксембург (Люксембург)
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Викладання іноземною мовою

2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
1. Цикл загальної підготовки			
Обов'язкові компоненти ОП			
ЗО1	Латинська мова	4	екзамен
ЗО2	Вступ до романо-германського мовознавства	5	зalік
ЗО3	Історія зарубіжної літератури	8	екзамен, залік
ЗО4	Основи комунікативної лінгвістики	6	екзамен, залік
ЗО5	Прикладні лінгвістичні дослідження	7	екзамен, залік
ЗО6	Порівняльна типологія	7	зalік
ЗО7	Іноземна мова основна практичний курс	60	екзамен, залік+ курсова робота
ЗО8	Сучасна українська мова	4	екзамен, залік
ЗО9	Основи економіки	2	зalік
ЗО10	БЖД та цивільний захист	2	зalік
Вибіркові компоненти ОП			
ЗВ1	Н/Д з інформаційних технологій	2	зalік
ЗВ2	Н/Д з культурології	2	зalік
ЗВ3	Історичні Н/Д (блок 1)	2	зalік
ЗВ4	Психологічні Н/Д (блок 3)	2	зalік
ЗВ5	Філософські Н/Д (блок 2)	2	зalік
ЗВ6	Правові Н/Д (блок 4)	2	зalік
ЗВ7	Фізичне виховання або основи здорового способу життя	5	зalік
ЗВ8	Педагогічні Н/Д	6	зalік
ЗВ9	Педагогічна практика	3	зalік
2. Цикл професійної підготовки			
Обов'язкові компоненти ОП			
ПО1	Практичний курс перекладу	21	екзамен, залік
ПО2	Друга іноземна мова	48,5	екзамен
ПО3	Практичний курс перекладу з другої іноземної мови	4	зalік
Вибіркові компоненти ОП			
ПВ1	Зіставна граматика / Порівняльна граматика	8	екзамен, залік
ПВ2	Переклад та редактування фахових текстів / Переклад та редактування наукових текстів	6,5	зalік + курсова робота

1	2	3	4
ПВ3	Усний переклад / Послідовний переклад	7,5	залік
ПВ4	Навчальна практика	3	залік
ПВ5	Переддипломна практика	4,5	залік
ПВ6	Дипломне проектування	6	захист
Загальний обсяг циклу загальної підготовки:		131	
Загальний обсяг циклу професійних підготовки:		109	
Загальний обсяг обов'язкових компонент:		$105+73,5=178,5$ ЗО+ПО	
Загальний обсяг вибіркових компонент:		$4+22+35,5=61,5$	
У тому числі за вибором студентів:		Не менше 25%	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		240	

3. СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ



4. ФОРМА ВИПУСКНОЇ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Випускна атестація здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» проводиться у формі захисту кваліфікаційної роботи (дипломної роботи) та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра з присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.

Випускна атестація здійснюється відкрито і публічно.

5. МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ КОМПОНЕНТАМ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

	3 O 1	3 O 2	3 O 3	3 O 4	3 O 5	3 O 6	3 O 7	3 O 8	3 O 9	3O 10	3 B 1	3 B 2	3 B 3	3 B 4	3 B 5	3 B 6	3 B 7	3 B 8	3 B 9	П O 1	П O 2	П O 3	П B1 V1	П B2 V2	П B3 V3	П B4 V4	П B5 V5	П B6 V6
3К 1											+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+						
3К 2											+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+						
3К 3	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 4	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 5	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 6	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 9	+	+		+	+	+	+	+	+		+									+	+	+	+	+	+	+	+	+
3К 10	+	+	+	+	+	+	+	+	+											+	+	+	+	+	+	+	+	+

**6. МАТРИЦЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ВІДПОВІДНИМИ
КОМПОНЕНТАМИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ**

	З О 1	З О 2	З О 3	З О 4	З О 5	З О 6	З О 7	З О 8	З О 9	ЗО 10	З В 1	З В 2	З В 3	З В 4	З В 5	З В 6	З В 7	З В 8	З В 9	П О1	П О2	П О3	П В1	П В2	П В3	П В4	П В5	П В6	
ЗН 1										+		+	+	+	+	+	+	+	+										
ЗН 2	+	+				+	+	+													+		+						
ЗН 3		+		+	+	+		+																					
ЗН 4										+	+	+	+	+	+	+	+	+	+										
ЗН 5				+	+	+	+	+												+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ЗН 6						+			+												+								
ЗН 7																													
ЗН 8																									+	+	+	+	
ЗН 9																									+	+	+	+	
ЗН 10																									+	+	+	+	+

ТОВ "ДЕПС СОЛЮШЕНЗ"
вул. А. Маричанська, 18,
м. Київ, Україна, 03040
ЄДРПОУ: 40048577
ІПН: 400485726502
Тел.: +380 44 394 8992
e-mail: deps@deps.ua



DEPS SOLUTIONS, LLC
18 Marychanska str.
Kyiv, Ukraine, 03040
Reg. No: 40048577
VAT: 400485726502
Tel: +380 44 394 8992
e-mail: deps@deps.ua

РЕЦЕНЗІЯ-ВІДГУК
на освітньо-професійну програму
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
Національного технічного університету України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Рецензована освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» (далі – ОП) розроблена робочою групою факультету лінгвістики за безпосередньою участі групи забезпечення спеціальності 035 «Філологія» кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови КПІ ім. Ігоря Сікорського. До роботи над освітньою програмою також було долучено представників зацікавлених осіб.

Визначені в п. 6 і п. 7 ОП програмні компетентності (інтегральна, загальні та фахові) та програмні результати навчання цілком відповідають меті ОП, вдало корелюються із наведеними в програмі освітніми компонентами та загалом відображають сучасні тенденції розвитку спеціальності, а також відповідають вимогам, що висуваються роботодавцями до випускників програми (бакалаврів філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»).

Детальне вивчення освітніх компонентів дає підстави стверджувати, що обсяг дисциплін, спрямованих на практичну підготовку майбутніх фахівців (враховуючи проходження навчальної практики), є достатнім для набуття ними компетентностей, необхідних для провадження успішної професійної діяльності.

Зміст освітніх компонентів в ОП відповідає навчальному плану підготовки бакалавра за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

Проведений аналіз дає підстави вважати, що рецензована освітньо-професійна програма має всі необхідні структурні складові, а її зміст відображає усі потреби сучасного ринку праці в межах визначеної спеціалізації. Рецензована освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» може бути рекомендована для практичного використання.

Директор ТОВ «ДЕПС СОЛЮШЕНЗ»



О. Ю. Линець